



PORSCHE



**Taquicardia de fábrica**  
Recogida en la fábrica de Zuffenhausen y Leipzig





Contenido.

Recogida en la fábrica	4
Zuffenhausen y Leipzig	6

<b>Bienvenido a Zuffenhausen</b>	<b>8</b>
Recogida en la fábrica de Zuffenhausen	10
Información y direcciones	16
El camino directo a Zuffenhausen	18

<b>Bienvenido a Leipzig</b>	<b>20</b>
Recogida en la fábrica de Leipzig	22
Información y direcciones	28
El camino directo a Leipzig	30

<b>Preguntas más frecuentes</b>	<b>32</b>
<b>Porsche Exclusive y</b>	
<b>Porsche Tequipment</b>	
<b>Porsche Driver's Selection</b>	<b>35</b>
<b>Conclusión</b>	<b>36</b>
<b>Valores de consumo y emisiones</b>	<b>38</b>
<b>Panorámica</b>	<b>39</b>



**La noche antes de la recogida no podrá dormir.  
Y la de después no querrá dormir.**

**Recogida en la fábrica.**

Hace mucho que viene pensando en un Porsche. Ha sopesado bien todas las razones. Las emocionales y las racionales. ¿Nos permite aconsejarle? ¿Las emocionales no eran algo más intensas?

Conocemos la sensación a la perfección. Y, naturalmente, queremos que la suya siga aumentando: con una jornada que, con toda seguridad, jamás podrá olvidar. El primer día con su nuevo Porsche: el día de la recogida en la fábrica.

Ya sea en Zuffenhausen o en Leipzig podrá contemplar con sus propios ojos cómo surge un Porsche, pieza a pieza. Observe de cerca a nuestros empleados mientras realizan su trabajo. En ambas localidades tendrá ocasión de conocer, de

primera mano, la historia de la marca Porsche. Uno de los momentos álgidos en Zuffenhausen es la visita al Museo Porsche. El aspecto más destacado en Leipzig: el circuito de competición Porsche certificado por la FIA. Allí, un instructor experto de Porsche le proporcionará una sesión de instrucción dinámica sobre el vehículo. ¿Y la experiencia más maravillosa? Cuando tome asiento en su propio Porsche y arranque, por primera vez, el motor.

Visto racionalmente, un día muy especial. Emocionalmente, uno muy personal, su día. Usted decide si lo pasa en Zuffenhausen o en Leipzig.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





¿Clásico o deportivo?  
Una decisión puramente visceral.

Zuffenhausen y Leipzig.

¿Ha escogido ya su Porsche? ¡Enhorabuena! Porque su vehículo es sinónimo de la fascinación por el automóvil deportivo. Exactamente igual que la recogida en fábrica. Es irrelevante que se decida por Zuffenhausen o Leipzig. ¿Qué faceta de la marca Porsche le fascina más? ¿En cuál

de estos dos mundos desea sumergirse durante todo un día cuando recoja su Porsche? Mientras en Zuffenhausen la historia del automovilismo deportivo es la protagonista, Leipzig se decanta por las vivencias de la conducción deportiva.

Hace ya más de 60 años que en Zuffenhausen se inició una trayectoria de éxitos sin igual. Tanto hoy como entonces, surgen aquí iconos del automovilismo deportivo. Descubrirá eso y mucho más en su visita a la fábrica. Gran parte del legado de Ferry Porsche sigue estando vivo.

Las plantas de producción modernas y las clásicas tienen casi tantas historias que contar como los legendarios objetos expuestos en el Museo Porsche. Aquí late el corazón de Porsche.

En Leipzig, por el contrario, el pulso se acelerará rápidamente, si opta por conocer Porsche desde el punto de vista deportivo. Al fin y al cabo, aquí, en una de las plantas más modernas y sostenibles del mundo, no sólo se fabrican modelos Porsche como el Cayenne, Panamera y el Macan. También se prueban exhaustivamente. En el circuito

de pruebas certificado por la FIA. Y es justo ahí donde le ofrecemos la oportunidad de familiarizarse, a toda velocidad, con su nuevo Porsche: en nuestra sesión dinámica de instrucción sobre el vehículo, un instructor experto de Porsche le aclarará todas las funciones en un vehículo de estructura idéntica.

¿Clásico o deportivo? Usted elige. Al margen de la decisión que tome, siempre será emocionante. Y no puede faltar: una visita a la fábrica. Experimente la precisión y dedicación con la que se produce un Porsche. Y disfrute del almuerzo en uno de nuestros exquisitos restaurantes. Ya sea en Zuffenhausen o Leipzig: el punto

culminante de la jornada no puede ser otro: la entrega del vehículo.

En la página 8 y ss. puede consultar los detalles sobre la recogida en la fábrica de Zuffenhausen, y en la página 20 y ss. los de la recogida en la fábrica de Leipzig. En las páginas 32 a 34 respondemos a las preguntas de carácter general.

Entonces: recogida en fábrica de un 550 Spyder



Hoy: recogida en fábrica de un 911 Carrera S Cabriolet



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





¿Cómo se puede intensificar la sensación de anticipación?

Pasando el día en Zuffenhausen.

Stuttgart-Zuffenhausen. Para Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG se trata de mucho más que de una de sus sedes de producción de mayor tradición y sede de Porsche. Aquí late el corazón de Porsche. Desde 1950 se han producido en Stuttgart más de un millón de automóviles deportivos Porsche, sobre todo el 911.

En 1938 el estudio de diseño Porsche se mudó de la Kronenstraße 24 en el centro de Stuttgart al nuevo edificio del distrito de Zuffenhausen. Entonces se empezó a escribir la historia del automovilismo: con la serie cero del que más tarde sería el Volkswagen «Escarabajo». En 1939 le siguió el modelo 64, el antecesor de todos los automóviles deportivos Porsche.

Después de que se produjera el primer Porsche 356, a partir de 1948, en la localidad austriaca de Gmünd, Porsche regresó

de nuevo, a finales de 1949, a Stuttgart-Zuffenhausen. Los primeros preparativos para la producción comenzaron en una nave arrendada a la empresa colindante Karosseriewerke Reutter & Co. GmbH.

El 6 de abril de 1950 se fabricó, allí, el primer coche del modelo 356. Hasta finales de dicho año se alcanzaban los 369 vehículos. También la ampliación de las instalaciones de producción avanzaba a buen ritmo: en 1952 se completó el complejo de edificios de la fábrica Porsche 2, diseñado por el conocido arquitecto Rolf Gutbrod. Ya en 1956 el Porsche 356, número 10.000, salía de las naves de una fábrica que se había ido ampliando y mejorando continuamente. En 1960 le siguió la planta 3, en la que se alojaron, entre otros, los departamentos de ventas y del servicio de atención al cliente.

En 1963 se procedió al relevo del modelo 356 con otro clásico: el Porsche 911. Inmediatamente tras su lanzamiento comercial en 1964, Porsche se hizo cargo del edificio de producción de Reutter, que incluía también la plantilla de mil trabajadores. En 1969 se construyó una nave de montaje de tres plantas, en 1982 un almacén de estantes elevados completamente automatizado, en 1986 el taller de pintura. En 1988 les siguieron las naves destinadas a la construcción de carrocerías y de motores. Finalmente, en 2009 se erigió el Museo Porsche y en 2011 se construyó el nuevo taller de pintura.

Pero como antes, la «antigua estructura de bastidor» sigue constituyendo el centro de la producción, además de transmitir a sus visitantes su singular historia. Al igual que antes, en la planta de Zuffenhausen se sigue fabricando el icono del automovi-

lismo deportivo: el 911. Y la modernísima factoría de motores suministra grupos propulsores a la planta de Leipzig, además de a la de Zuffenhausen.

Su peculiaridad: los vehículos de serie salen de la misma cadena de producción que los vehículos de competición. Se trata de algo absolutamente único en toda la industria del automóvil. Una imagen que no debería perderse en su recogida en fábrica.

Del mismo modo que el Museo Porsche. Aquí ha surgido un lugar en el que la coherencia y la conciencia de tradición a la vez que la vocación por la innovación se hacen evidentes y perceptibles. En esta extraordinaria arquitectura vivirá un emocionante viaje por el tiempo a través de la historia de Porsche.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.



**Comprar, sorprenderse, darse un banquete.  
Lo único que usted quería era recoger su Porsche.**

### **Recogida en la fábrica de Zuffenhausen.**

Más de sesenta años de una movida y conmovedora historia, razón suficiente para una recogida en fábrica en nuestra planta de Zuffenhausen. Si desea recoger su nuevo Porsche directamente en nuestra fábrica principal, no solo le aguarda una jornada repleta de ilusión, sino también un viaje sensacional de un día completo al fascinante mundo de Porsche. En las próximas páginas puede consultar al detalle el programa de su estancia en Zuffenhausen.





**Visita a la fábrica.**

Raramente se va a encontrar tan cerca de los profesionales que montan los Porsche. La visita guiada a la planta de producción le proporcionará una perspectiva completamente nueva de nuestros vehículos. Desde la construcción de motores, pasando por la tapicería y hasta el montaje final,

coronado, por supuesto, por el momento más emocionante, la denominada boda, es el ensamblaje del tren propulsor y el chasis con la carrocería. Nuestras visitas a la fábrica cuentan con una larga tradición. Son realizadas por entusiastas de Porsche cuya pasión y conocimientos en torno a la marca Porsche han ido creciendo a lo largo de los años.

Una visita a la fábrica dura por regla general una hora y media, y se efectúa en alemán y, previa cita, también en inglés. Le informamos de que no siempre es posible, por motivos internos, una visita a la fábrica en su totalidad. Lamentablemente, por razones de seguridad obvias, la participación de menores de doce años no está autorizada.

Si nos lo solicita estaremos encantados de organizar el cuidado de los niños.

**Centro de invitados.**

Una recogida en fábrica en las instalaciones de Porsche constituye toda una experiencia para sus sentidos. Por eso, entre las 11.15 horas y las 13.30 horas, le invitamos a un menú de tres platos, que constituye toda una delicia culinaria, en nuestro Centro de invitados. Disfrute de

un momento de relajación aunque, quizá, poco antes de la entrega de la llave de su nuevo Porsche, no resulte algo tan fácil.

**Museo Porsche**

Una visita al Museo Porsche le mostrará la intensidad con que la tradición de la marca Porsche determina también su

futuro. Más de ochenta vehículos y numerosos objetos pequeños expuestos le aguardan aquí, en un edificio único. Junto a iconos del automóvil de fama mundial como el 356, el 550, 911 o el 917 se presentan también los productos técnicos pioneros del profesor Ferdinand Porsche. El viaje por el tiempo empieza con el

coche eléctrico Egger-Lohner modelo C.2 Phaeton del año 1898. Después, la historia de Porsche va cobrando vida paso a paso, desde el automovilismo de competición hasta la calle.





¿Se acuerda todavía de su primer día de colegio?  
Ahora ya, ¡por fin! puede abrir la mochila.

La entrega del vehículo.

A lo largo de esta jornada ha visto ya mucho, ha vivido mucho y ahora se trata de disfrutar al máximo. Durante la entrega de su Porsche a cargo de nuestros expertos. Le dedicarán el tiempo necesario y,

opcionalmente, explicarán con auténtica pasión todos los detalles de su flamante vehículo nuevo, desde el uso de la apertura de puerta hasta la forma óptima de cargar el maletero. Y, por supuesto, podrá saberlo todo sobre su gran eficiencia y deportividad.

Este momento constituye, para la mayoría de conductores Porsche, un acontecimiento de lo más especial. Por eso se lo grabamos. Con una foto personal, como recuerdo conmemorativo de su recogida de fábrica. Y también podrá disfrutar de un regalo individual acorde con su vehículo.

La entrega dura alrededor de entre una o una hora y media, y tendrá lugar en nuestra sala de entregas. Le entregamos su automóvil con el depósito lleno. Porque sabemos lo difícil que es interrumpir el viaje con un Porsche.

Súbase, arranque el motor y, sencillamente, le faltarán las palabras para todo aquello que va a sentir en ese momento.

Le deseamos un buen viaje.

**Su recogida en la fábrica de Zuffenhausen:**

- Visita del Museo Porsche con la exposición actual y clásica de automóviles (tenga también en cuenta la nota de la página 32 en relación con visitas al museo)

- Visita a la fábrica
- Servicio de traslado al recinto de la fábrica
- Menú de tres platos en el Centro de invitados
- Entrega del vehículo a cargo de un experto

- Vehículo con el depósito lleno
- Regalo de recogida en fábrica y foto profesional de recuerdo

Su Centro Porsche Oficial le informará sobre los detalles y los costes de la recogida en la fábrica de Zuffenhausen.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





La región histórica alemana de Suabia.

Más que la patria de un automóvil deportivo exclusivo.

Disfrute de los primeros kilómetros en su nuevo Porsche y descubra otros puntos de interés en y alrededor de Stuttgart. Dedique algo de tiempo e infórmese sobre la amplia oferta cultural de la metrópolis suaba. Ya se trate de teatro, museos o música, una visita a la Liederhalle, una representación del mundialmente famoso ballet de Stuttgart o un musical: la oferta cultural es tan diversa como los intereses de los visitantes.

Ballet de Stuttgart



En [www.stuttgart-tourist.de](http://www.stuttgart-tourist.de) ya puede reservar entradas por anticipado. También es posible que aspire, sencillamente, a un par de horas emocionantes de conducción extraordinaria, como por ejemplo a la cercana Selva Negra. Y si se le hace tarde, a continuación le exponemos una escogida selección de posibles alojamientos.

Desfile Porsche ante el Neues Schloss de Stuttgart, 1984



Nuestros hoteles asociados.

**Hotel Am Schloßgarten**  
**Estilo:** exclusivo hotel de lujo en medio del jardín del castillo  
**Ubicación:** en pleno centro de Stuttgart  
**Distancia a Porsche AG:** 8 km  
**Distancia al aeropuerto:** 15 km  
Tel.: +49 (0)711 2026-0  
[www.hotelschlossgarten.com](http://www.hotelschlossgarten.com)

**Hotel Le Méridien**  
**Estilo:** hotel de lujo moderno para los más exigentes  
**Ubicación:** en pleno centro de Stuttgart  
**Distancia a Porsche AG:** 8 km  
**Distancia al aeropuerto:** 15 km  
Tel.: +49 (0)711 2221-0  
[www.stuttgart.lemeridien.de](http://www.stuttgart.lemeridien.de)

**ARCOTEL Camino Stuttgart**  
**Estilo:** hotel de diseño con fachada histórica  
**Ubicación:** en pleno centro de Stuttgart  
**Distancia a Porsche AG:** 8 km  
**Distancia al aeropuerto:** 15 km  
Tel.: +49 (0)711 25858-0  
[www.arcotelhotels.com/camino](http://www.arcotelhotels.com/camino)

**Steigenberger Hotel Graf Zeppelin**  
**Estilo:** hotel de lujo moderno con larga tradición  
**Ubicación:** en pleno centro de Stuttgart  
**Distancia a Porsche AG:** 8 km  
**Distancia al aeropuerto:** 15 km  
Tel.: +49 (0)711 2048-0  
[www.stuttgart.steigenberger.com](http://www.stuttgart.steigenberger.com)

**Hotel Nestor**  
**Estilo:** establecimiento tradicional con las comodidades modernas  
**Ubicación:** Ludwigsburg  
**Distancia a Porsche AG:** 8,5 km  
**Distancia al aeropuerto:** 30 km  
Tel.: +49 (0)7141 967-0  
[www.nestor-hotels.de](http://www.nestor-hotels.de)

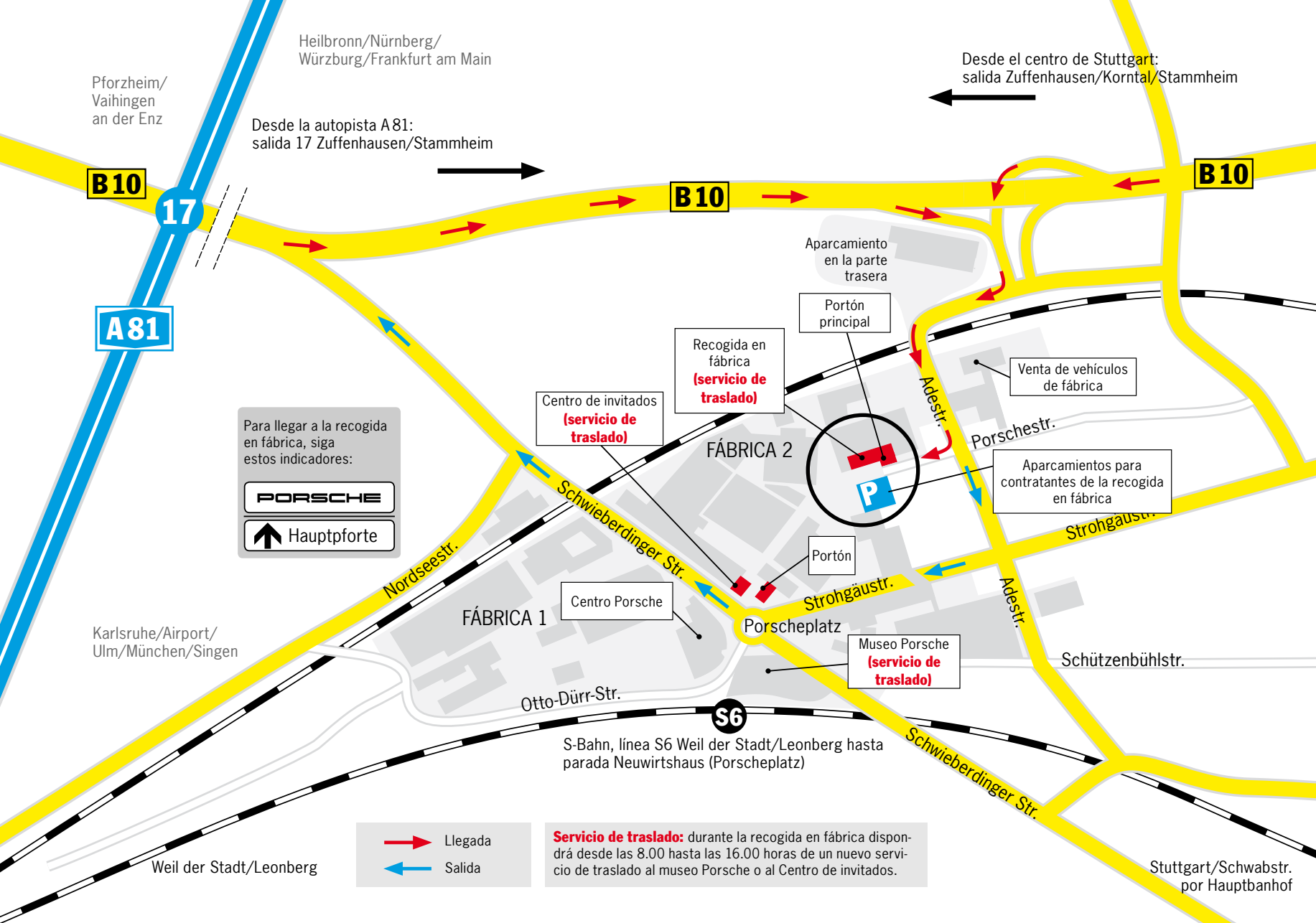
**Hotel Adler**  
**Estilo:** hotel cómodo y moderno con hospitalidad suaba y condiciones especiales para los clientes de Porsche  
**Ubicación:** Asperg cerca de Ludwigsburg  
**Distancia a Porsche AG:** 12 km  
**Distancia al aeropuerto:** 33 km  
Tel.: +49 (0)7141 2660-0  
[www.adler-asperg.de](http://www.adler-asperg.de)

**Holiday Inn Stuttgart**  
**Estilo:** hotel de negocios y reuniones moderno  
**Ubicación:** Weilimdorf, directamente junto al S-Bahn  
**Distancia a Porsche AG:** 6 km  
**Distancia al aeropuerto:** 23 km  
Tel.: +49 (0)711 98888-0  
[www.holidayinn-stuttgart.de](http://www.holidayinn-stuttgart.de)

**Hotel ABACCO**  
**Estilo:** hotel de negocios diseñado con la historia automovilística y la competición deportiva  
**Ubicación:** entre Stuttgart y Ludwigsburg  
**Distancia a Porsche AG:** 6 km  
**Distancia al aeropuerto:** 33 km  
Tel.: +49 (0)7150 13-0  
[www.abaccohoteles.com](http://www.abaccohoteles.com)

Le informaremos sobre los atractivos precios de nuestros hoteles asociados.





Se encuentra justo antes de su meta:  
su Porsche.

Una vez que haya acordado con antelación la fecha de recogida con su Centro Porsche Oficial, tendrá listo su Porsche nuevo. Para que le podamos entregar su vehículo le pedimos que tenga listos los documentos siguientes:

- su certificado de recogida,
- el distintivo medioambiental,
- su documento personal de identidad o pasaporte en vigor,
- su carné de conducir en vigor,
- los documentos de matriculación y
- la matrícula.

Para lograr la mejor fijación posible recomendamos matrículas con un largo de 52 cm.

Le rogamos que se presente, como muy tarde, diez minutos antes del comienzo de su recogida en fábrica, en la puerta principal de la fábrica Porsche 2 de Zuffenhausen.

Puede encontrarnos aquí:  
Dirección

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porschestraße 40  
70435 Stuttgart  
Alemania

Tel.: +49 (0)711 911-25388  
Fax: +49 (0)711 911-24048  
Correo electrónico:  
werksabholung-zuffenhausen@porsche.de

Llegada con medios de transporte público:  
S-Bahn desde Stuttgart Hauptbahnhof (estación principal de Stuttgart)

- S-Bahn, línea S6 Weil der Stadt / Leonberg hasta parada Neuwirtshaus (Porscheplatz). El portón de la fábrica Porsche 2 se encuentra al otro lado de la rotonda. A partir de allí se le llevará a la recogida en fábrica

S-Bahn desde el aeropuerto de Stuttgart

- S-Bahn, línea S2 Schorndorf o S-Bahn línea S3 Backnang, parada Stuttgart Hauptbahnhof
- Transbordo en el S-Bahn, línea S6 Weil der Stadt/Leonberg hasta parada Neuwirtshaus (Porscheplatz). El portón de la fábrica Porsche 2 se encuentra al otro lado de la rotonda. A partir de allí se le llevará a la recogida en fábrica

Llegada en automóvil:  
Llegada desde la autopista

- A81 Stuttgart-Heilbronn o Heilbronn-Stuttgart hasta salida inmediata N° 17 Stuttgart-Zuffenhausen
- B10 sentido Stuttgart-Zuffenhausen hasta la segunda salida Stammheim/Zuffenhausen
- Siga los carteles indicadores «PORSCHE» y «Hauptpforte»

Horario de apertura:  
Museo Porsche

M-D: 9.00-18.00 horas.  
Abierto festivos, lunes cerrado.  
[www.porsche.com/museum](http://www.porsche.com/museum)

Recogida en fábrica

L-V: 8.00-16.00 horas.  
Cerrado los sábados, domingos y festivos, así como durante los periodos vacacionales de la fábrica.

¿Necesita un intérprete? Si lo desea, nosotros se lo proporcionamos. Infórmenos con la suficiente antelación en el +49 (0)711 911-25388.

Servicio de traslado:

Durante la recogida en fábrica dispondrá, desde las 8.00 hasta las 16.00 horas, de un nuevo servicio de traslado al museo Porsche o al Centro de invitados.



Un día en Leipzig puede ser muchas cosas, menos aburrido.

¿Desea conocer Porsche con todas sus facetas? En ese caso Leipzig es el lugar adecuado para usted. Le abrirá los ojos, no solo en relación con las prestaciones de un Porsche. Ya con la primera ojeada al Centro de Atención al Cliente con forma de diamante le aumentarán las pulsaciones.

Hay mucho que experimentar, la producción, el Centro de Atención al Cliente. El circuito de competición certificado por la FIA. La pista todoterreno. En una de las fábricas de automóviles más modernas y sostenibles del mundo se producen, en la actualidad, los modelos Cayenne, Panamera y el Macan. Entre 2003 y 2006 también se construyó aquí entretanto la

serie pequeña del legendario superdeportivo Carrera GT. Todos estos vehículos juntos: comparten el gen Porsche.

No se puede describir hasta qué punto son inconfundibles estos vehículos, sólo sentirlo: en la larga pista de asfalto de 3,7 km de la casa. El proyecto de este circuito de competición único corrió a cargo de Hermann Tilke, piloto de competición y constructor de numerosos circuitos de Fórmula Uno como el de Malasia o el de Bahrein. Para el circuito de Leipzig se le ocurrió algo muy especial: diez espectaculares curvas que recreaban las de circuitos de competición de fama mundial, desde la Suzuka S (Suzuka/Japón),

pasando por la Karussell (circuito de Nürburg, Alemania) hasta la Parabólica (Monza/Italia). Además, el circuito cumple todas las exigencias que ha de reunir un circuito de competición profesional para la realización de actividades del automovilismo de competición y cuenta con la certificación de la Fédération Internationale de l'Automobile (FIA).

Con la ampliación de la nueva pista de pruebas de 2,2 km de largo surge, además, una zona de pruebas de dinámica de más de 150 m de largo y una pista circular inundable con un diámetro de 120 m, para practicar todavía más automovilismo de competición. Y nuevas posibilidades

para probar, de modo aún más intenso, el rendimiento de un Porsche.

Otro aspecto destacado de Leipzig: el circuito todoterreno. 6 km de desafíos en una naturaleza virgen. Dieciocho módulos todoterreno ponen a prueba las habilidades de los pilotos, una zanja de agua de cien metros de largo, una rampa extrema con una pendiente del 80%, una pista inclinada con una inclinación de hasta 35° o un badén. Desafíos a los que uno se enfrenta de la mejor manera posible con un deportivo de excepción: el Cayenne o el Macan.

En resumen: la recogida en la fábrica de Leipzig permanecerá durante un largo tiempo en su memoria.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.



Recogida en la fábrica de Leipzig



**Si la única idea que le ronda es Porsche,  
lo suyo es el circuito de competición.**

### Recogida en la fábrica de Leipzig.

En Porsche el camino del circuito de competición a la carretera es corto. También a la inversa. Muchos desarrollos proceden de nuestra experiencia sobre el circuito de competición. En Porsche se respira la pasión por el automovilismo de competición en todas partes. También en el momento de la entrega de su vehículo en Leipzig. Con independencia del modelo de que se trate. Tan solo una de las razones que justifican la recogida en la fábrica de Leipzig. Pero tenemos unas cuantas más preparadas para usted.

Venga con algo de tiempo, tenemos muchas cosas por hacer juntos. Disfrute de una excitante jornada en el mundo de sensaciones de Porsche. Y de la dinámica entrega del vehículo. En las próximas páginas le contamos todo lo que va a proporcionar aceleración emocional en la recogida en la fábrica de Leipzig.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





La teoría sigue siendo más hermosa en la práctica.

La dinámica entrega del vehículo.

Un Porsche quiere correr. Y usted desea conducirlo. Pues, adelante: en nuestra pista de 3,7 km de largo con 10 curvas espectaculares, rectas largas y la ampliación de la nueva pista de pruebas de 2,2 km de largo. Se pondrá al volante de un vehículo Porsche idéntico al suyo puesto a su disposición. Junto a usted, su

copiloto, un experto instructor de Porsche. Ante usted, el circuito.

Aquí podrá sentir a flor de piel las prestaciones Porsche y, al mismo tiempo, ir conociendo su vehículo mientras explora, por ejemplo, las cualidades del Porsche Stability Management (PSM). Para usted se trata de la deportiva búsqueda de la

trazada ideal. Nosotros llamamos a este concepto: sesión dinámica de instrucción. Teoría al estilo Porsche, como no. ¿Desea seguir conduciendo luego? Un ejemplo: nuestra pista todoterreno. En ella deberá dominar con el Cayenne o el Macan los más sensacionales módulos todoterreno. El instructor le aclarará los elementos de mando más importantes del vehículo y le

desvelará trucos y consejos para emplear, de forma eficaz, la inagotable potencia del vehículo lejos del asfalto.

Visita a la fábrica.

Eche un vistazo tras los bastidores: la visita a la fábrica le llevará al corazón de Porsche Leipzig: la producción. Aquí se producen el Cayenne, el Panamera y el Macan siguiendo los principios técnicos más recientes de la moderna producción modular. La fábrica se ha ampliado, expresamente para el Macan, con una

planta de construcción de carrocerías moderna y un nuevo y eficiente taller de pintura para transformarla en una fábrica completa.

Al principio de la visita a la fábrica está el ensamblaje de carrocería y puesto de conducción, la central de mando para el futuro conductor. Luego se colocan el

techo interior y las lunas. Con absoluta precisión. A ello le siguen trabajos en el interior y en el exterior, así como la unión de motor y caja de cambios. Seguidamente, la boda: el ensamblaje del tren propulsor y el chasis con la carrocería. Seguido por la primera salida, momento en el que nuestros pilotos de pruebas se aseguran, personalmente, por última vez en el circui-

to de pruebas Porsche certificado por la FIA de la calidad de cada uno de nuestros vehículos. Le informamos, de que no es posible en todo momento, por motivos internos, una visita a la fábrica en su totalidad.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





**Exposición de automóviles clásicos y actuales.**

Una incursión por la historia Porsche le aguarda en el punto más alto del Centro de Atención al Cliente. La alternante exposición de automóviles (con una emocionante mezcla de vehículos clásicos y actuales) garantiza una fascinante mirada

al pasado y a la actualidad de Porsche: un viaje en el tiempo a lo largo de seis décadas de historia del automovilismo deportivo.

**Restaurante.**

Por supuesto, también se incluye en la recogida en fábrica un exclusivo almuerzo

en nuestro restaurante. Disfrute del exquisito menú de tres platos y de la vista panorámica sobre el circuito.

**Entrega de vehículos.**

Ahora ya se encuentra justo delante de su meta: su Porsche. Su instructor le acompañará para la entrega del vehículo hasta

su coche nuevo. Y se tomará tiempo para presentárselo y explicárselo con todo lujo de detalles. Entonces se abrirá la puerta de persiana automática.

Le deseamos un buen viaje.

**Su recogida en la fábrica de Leipzig:**

- Entrega dinámica del vehículo en un modelo idéntico, en compañía de un instructor profesional de Porsche
- Visita a la fábrica
- Menú de tres platos en el restaurante del Centro de Atención al Cliente

- Visita de la exposición actual y clásica de automóviles
- Vehículo con el depósito lleno
- Regalo de recogida en fábrica

Su Centro Porsche Oficial le informará sobre los detalles y los costes de la recogida en la fábrica de Leipzig.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





**Porsche es una institución respetada en Leipzig desde hace mucho.  
¿Cuándo podemos contar con usted?**

Leipzig. Una ciudad abierta al mundo con una historia más que notable. Quien visite Leipzig ha de tomarse tiempo. Su hospitalidad parece inagotable, al igual que el número de sus monumentos.

Como el histórico centro urbano, donde podrá visitar el famoso establecimiento

«Auerbachs Keller». O la famosa iglesia de San Nicolás, cuyo órgano Ladegast, sin igual, fue restaurado con el apoyo de Porsche. Y no es necesario mencionar que una visita a la internacionalmente reconocida Orquesta del Gewandhaus merece la pena desde cualquier punto de vista. La calidad musical de la orquesta fue para

nosotros razón suficiente para convertirnos en socio patrocinador.

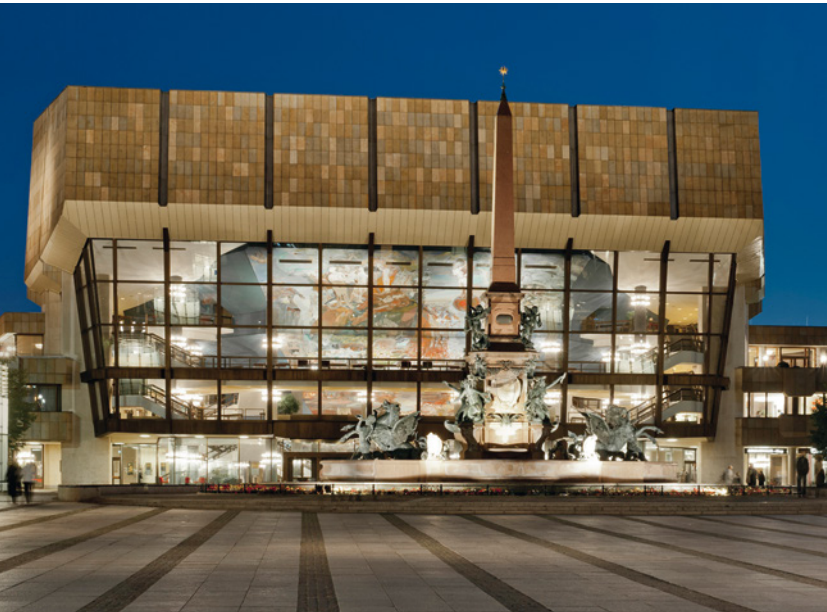
Descubra otros aspectos destacados de una ciudad, en la que entre 1989 y 1990 tuvo lugar la revolución pacífica, que finalmente condujo a la caída del muro y a la apertura de las fronteras.

Si desea pernoctar, en [www.porsche-leipzig.com/hotels](http://www.porsche-leipzig.com/hotels) figura una relación de hoteles asociados, con unas atractivas condiciones, en el casco histórico o en las inmediaciones de la fábrica.

Órgano Ladegast de la Iglesia de San Nicolás



Gewandhaus en Leipzig



**Nuestros hoteles asociados.**

**Hotel Fürstenhof, Leipzig –  
A Luxury Collection Hotel**

**Estilo:** elegante hotel de lujo en un palacio histórico del año 1770  
**Ubicación:** en pleno centro de Leipzig  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 14 km  
**Distancia al aeropuerto:** 19 km  
Tel.: +49 (0)341 140-0  
[www.hotelfuerstenhofleipzig.com](http://www.hotelfuerstenhofleipzig.com)

**Steigenberger Grandhotel  
Handelshof Leipzig**  
**Estilo:** gran hotel exclusivo  
**Ubicación:** en pleno centro de Leipzig  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 17 km  
**Distancia al aeropuerto:** 22 km  
Tel.: +49 (0)341 350581-0  
[www.steigenberger.com/leipzig](http://www.steigenberger.com/leipzig)

**Hotel Leipzig Marriott**  
**Estilo:** moderno hotel de negocios de estilo clásico  
**Ubicación:** en pleno centro de Leipzig  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 14 km  
**Distancia al aeropuerto:** 20 km  
Tel.: +49 (0)341 9653-0  
[www.leipzigmarriott.de](http://www.leipzigmarriott.de)

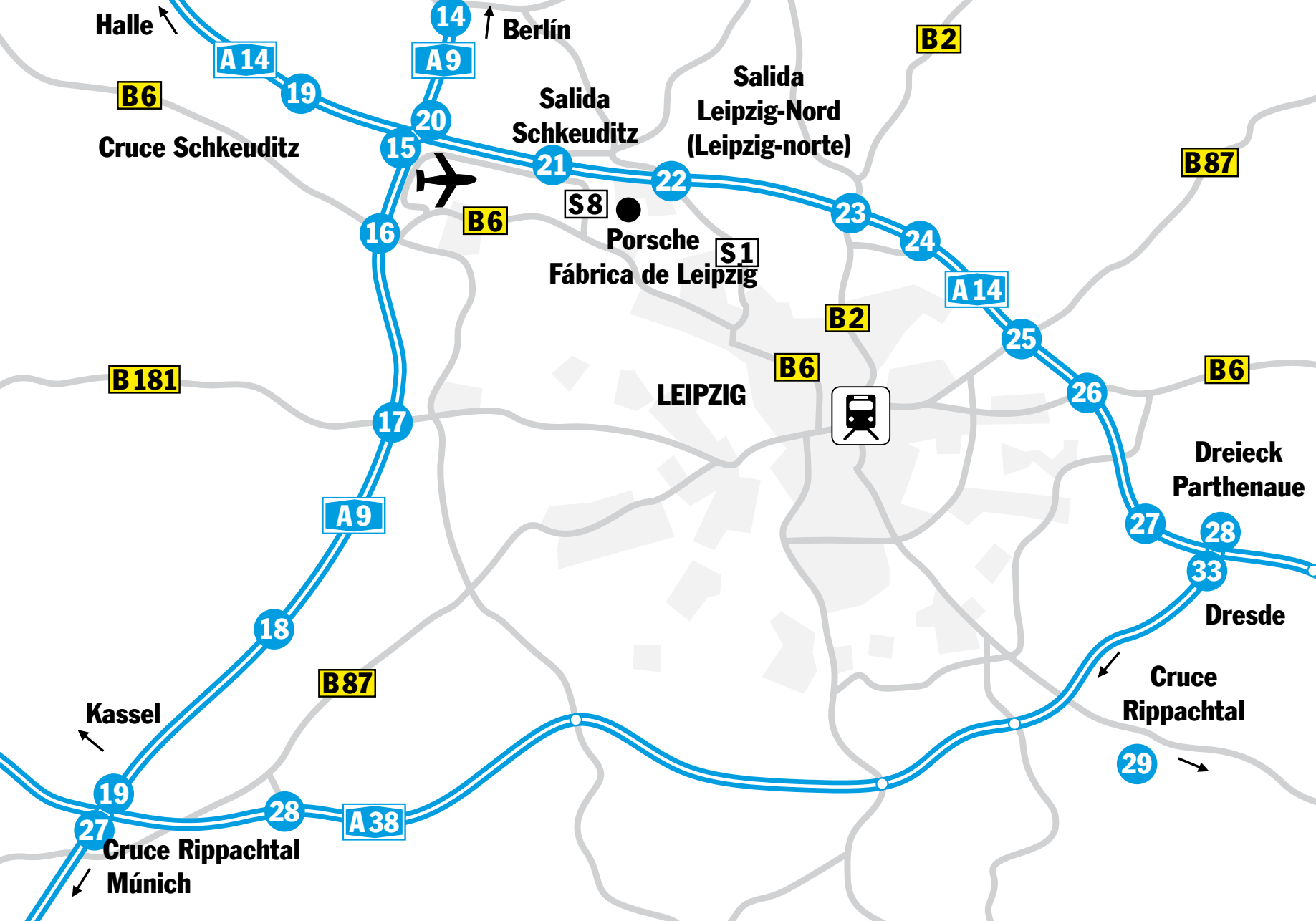
**Hotel Radisson Blu, Leipzig**  
**Estilo:** hotel de estilo de vida moderno  
**Ubicación:** en pleno centro de Leipzig  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 16 km  
**Distancia al aeropuerto:** 22 km  
Tel.: +49 (0)341 2146-0  
[www.radisson-leipzig.com](http://www.radisson-leipzig.com)

Benefíciense de nuestras atractivas condiciones, comenzando su reserva en [www.porsche-leipzig.com/hotels](http://www.porsche-leipzig.com/hotels). Directamente pasará a las páginas de nuestros hoteles asociados.

**Hotel The Westin Leipzig**  
**Estilo:** hotel para los más exigentes con restaurante gourmet de dos estrellas  
**Ubicación:** en pleno centro de Leipzig  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 14 km  
**Distancia al aeropuerto:** 19 km  
Tel.: +49 (0)341 988-0  
[www.westinleipzig.com](http://www.westinleipzig.com)

**Ibis Styles Leipzig**  
**Estilo:** confortable y moderno hotel de diseño  
**Ubicación:** en las inmediaciones de la fábrica de Porsche  
**Distancia de Porsche Leipzig:** 4 km  
**Distancia al aeropuerto:** 7 km  
Tel.: +49 (0)342 0742-0  
[www.ibisstyles-leipzig.com](http://www.ibisstyles-leipzig.com)





El destino ya lo conoce.  
Nosotros le mostramos el camino.

Una vez que haya acordado con antelación la fecha de recogida con su Centro Porsche Oficial, tendrá listo su Porsche nuevo. Para que le podamos entregar su vehículo le pedimos que tenga listos los documentos siguientes:

- su certificado de recogida,
- el distintivo medioambiental,
- su documento personal de identidad o pasaporte en vigor,
- su carné de conducir en vigor,
- los documentos de matriculación y
- la matrícula.

Para lograr la mejor fijación posible recomendamos matrículas con un largo de 52 cm.

Le rogamos que se presente, como muy tarde, diez minutos antes del comienzo de su recogida en fábrica, en la puerta norte de la fábrica Porsche de Leipzig (entrada: Centro de Atención al Cliente).

**Puede encontrarnos aquí:**  
**Dirección**  
Porsche Leipzig GmbH  
Centro de Atención al Cliente  
Porschestraße 1  
04158 Leipzig  
Alemania

Tel.: +49 (0)341 999-13911  
Fax: +49 (0)341 999-13924  
Correo electrónico:  
werksabholung@porsche-leipzig.com

**Llegada con medios de transporte público:**  
Previo acuerdo le recogeremos gratuitamente del aeropuerto o de la estación del aeropuerto de Leipzig/Halle.

**Llegada en automóvil:**  
**A14 desde Dresde**  
• A14 hasta la salida Leipzig-Nord, siga los carteles indicadores hasta Porsche/GVZ

- En la rotonda, tome la segunda salida para entrar en la calle Porschestraße
- A14 desde Halle**
  - A14 hasta la salida de Schkeuditz y tome la desviación a la derecha por la Radefelder Allee/S8A
  - En el siguiente semáforo, gire de nuevo a la derecha y siga los indicadores Porsche
  - Tome en la rotonda la tercera salida y, al cabo de aprox. 1 km, tome en la rotonda la primera salida para entrar en la calle Porschestraße

- Desde Innenstadt/Hauptbahnhof**
  - B6 en dirección a Halle, al cabo de 5 km aprox. gire a la derecha y tome la Slevogtstraße
  - Continúe en la Louise-Otto-Peters-Allee/ S 1 en dirección Radefeld
  - Antes de la entrada a la autopista Leipzig-Nord, gire a la derecha y siga los indicadores Porsche/GVZ

- En la rotonda, tome la segunda salida para entrar en la calle Porschestraße
- Distancia: 12 km, traslado en autobús público y parada de taxis disponible

- Desde el aeropuerto de Leipzig/Halle**
  - En la circunvalación de la terminal, siga los indicadores «Alle Richtungen»
  - En la rotonda tome a la derecha en la Radefelder Allee/S8A
  - Al cabo de 2 km aprox., en la rotonda tome la tercera salida y en la siguiente rotonda gire por la primera salida hacia la Porschestraße
- Distancia: 5 km

Por cierto, encontrará Porsche en Leipzig en el apartado de «puntos de interés» de la mayoría de navegadores.



Preguntas más frecuentes.

1) ¿Puedo devolver mi coche de alquiler en la fábrica Porsche?

Por supuesto que puede devolver su coche de alquiler en la fábrica Porsche. Concierte con la debida antelación todo lo relacionado con la recogida del vehículo, así como con los gastos asociados, con su compañía de coches de alquiler.

2) ¿Cuánto dura la recogida en fábrica?

Cuente con unas cinco horas para el programa de la recogida en fábrica.

3) ¿Es posible acortar algunos puntos del programa de recogida en fábrica o prescindir de algunos de ellos?

Cada programa personalizado de recogida en fábrica se planifica de forma individualizada. Tenga en cuenta que solo se pueden acortar puntos de programa o prescindir de los mismos previa la oportuna consulta y en caso de disponer de expertos libres.

Ello no tiene, sin embargo, repercusión alguna sobre el precio.

4) ¿Puedo recuperar la visita al museo?

El museo de Zuffenhausen cierra sus puertas los lunes. En el caso de que su día de recogida caiga en lunes, podrá visitar el museo Porsche otro día. Esto será también aplicable en el caso de que no desee visitar el museo Porsche el día de la recogida. Depositaremos a su nombre las entradas, previa reserva, en el número de teléfono +49 (0)711 911-25388 en la caja del museo.

5) ¿Cuántas personas pueden participar en el programa de recogida en fábrica?

En la recogida en fábrica pueden participar hasta tres adultos o dos adultos y dos niños menores de edad. El número de participantes en el evento automovilís-

tico en Leipzig va en función del modelo de vehículo en particular.

6) ¿Qué pasa si llego demasiado tarde?

Toda recogida en fábrica se organiza expresamente para usted. Debido al número limitado de expertos, es posible que no se puedan repetir algunos puntos del programa.

7) ¿Quién puede ponerse al volante en un evento automovilístico?

Tienen derecho a ponerse al volante los contratantes de la recogida en fábrica, mayores de dieciocho años, que estén en poder de un carné de conducir en vigor. El número de conductores no afectará a la duración del evento. Tenga en cuenta que la tasa máxima de alcoholemia es de 0,0.

8) ¿Puedo llevar a mis hijos a la recogida en fábrica?

Claro que puede traer a sus hijos. Por regla general se puede participar en todos los puntos del programa de la recogida en fábrica a partir de los seis años. Sin embargo, en Zuffenhausen solo es posible realizar la visita a la fábrica a partir de doce años. Durante toda la visita a nuestra fábrica los padres serán responsables de sus hijos.

9) ¿Puedo visitar la fábrica Porsche también en silla de ruedas?

En Leipzig todas las vías de nuestro Centro de Atención al Cliente, así como de la producción, son accesibles y carecen de barreras arquitectónicas. Sin embargo, lamentablemente, en Zuffenhausen la visita a la fábrica en silla de ruedas no es posible.

10) Soy vegetariano o necesito otro menú especial. ¿Es posible?

Ya sea usted vegetariano o alérgico, tras previo aviso, podemos prepararle un menú individual con arreglo a sus necesidades.

11) ¿Hay un servicio de traslado disponible para la recogida en fábrica?

Si participa en una recogida en la fábrica de Leipzig le recogeremos gratuitamente del aeropuerto o de la estación del aeropuerto Leipzig/Halle. La recogida de su hotel, por el contrario, se tiene que pagar. En la recogida en la fábrica de Zuffenhausen los traslados del aeropuerto, la estación y el hotel se pagan. Aclare con nosotros estos gastos en una conversación previa.

12) ¿Hay servicio de traslado en el recinto de la fábrica en Zuffenhausen?

Puede desplazarse por las rutas de la recogida en fábrica al museo Porsche o al Centro de invitados desde las 8.00 hasta las 16.00 horas, cómodamente, con el nuevo servicio de traslado.

13) ¿Puedo hacer fotografías y grabar vídeos en su recinto?

Naturalmente, durante la recogida en fábrica podrá hacer fotografías y hacer vídeos para su uso privado. Pero comprenda que en la producción no están autorizadas las grabaciones. La publicación comercial de las grabaciones requerirá la autorización de Porsche. En Zuffenhausen está completamente prohibido realizar fotografías y grabar vídeos en todo el recinto de la fábrica.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





**14) ¿Qué hay que tener en cuenta cuando la recogida en fábrica coincide con los meses de invierno?**

Su Centro Porsche Oficial le informará sobre las posibilidades para equipar su vehículo con ruedas de invierno a

tiempo para la recogida en fábrica. Es imprescindible que tenga en cuenta que en Alemania es obligatorio, por ley, llevar ruedas de invierno con superficies heladas, resbaladizas con nieve, nieve húmeda y con hielo o heladas.

**15) ¿Qué hay que tener en cuenta para la fijación de la matrícula?**

Puede obtener la información detallada al respecto en las páginas 18 y 30.

Tenga en cuenta que con motivo de las limitaciones de espacio y de la disponibilidad del circuito, en particular en primavera y verano se puede producir una acumulación de citas en la recogida de fábrica.

**Tras el trabajo de precisión llega el toque final. Y lo pondrá usted.**

**Porsche Exclusive y Porsche Tequipment.**

Fabricación de vehículos y personalización de fábrica al máximo nivel. De eso es sinónimo Porsche Exclusive. En el departamento de atención al cliente de Porsche Exclusive damos respuesta a todas sus preguntas sobre los diferentes modelos Porsche y sus posibilidades de personalización. En el Centro de Atención al

Cliente de Zuffenhausen y Leipzig, en [customercenter-exclusive@porsche.de](mailto:customercenter-exclusive@porsche.de) o en el número +49 (0)711 911-25977, también puede actualizar su modelo Porsche. Con productos de Porsche Tequipment. Puede obtener más información en [www.porsche.com](http://www.porsche.com), en su Centro Porsche Oficial, o en los respectivos catálogos.

**¿El lenguaje más hermoso? El lenguaje de las formas.**

**Porsche Driver's Selection.**

Porsche Driver's Selection ofrece de todo para los conductores y entusiastas de Porsche: desde complementos Lifestyle, hasta moda y equipajes especiales a la medida de su Porsche. Y concretamente para todos los grupos de edad. Los productos se caracterizan por su funcionalidad, calidad y diseño. Visite nuestras

tiendas Porsche Driver's Selection en el transcurso de su recogida en la fábrica de Zuffenhausen o Leipzig. También puede obtener los productos en [www.porsche.de/shop](http://www.porsche.de/shop) y en su Centro Porsche Oficial.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





**Recogida en la fábrica de Zuffenhausen y Leipzig.**

**Aquí la partida es más emocionante que la llegada.**

Dos sedes, dos experiencias de lo más especiales. Al margen de dónde recoja su flamante Porsche, una cosa es segura: su primer día juntos no lo olvidará tan rápidamente, eso garantizado.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de electricidad en la página 38.





Valores de consumo y emisiones.

Modelos	Consumo (en l/100 km)			Emisiones de CO <sub>2</sub> (en g/km)	Consumo de electricidad Ciclo combinado (kWh/100 km)
	Ciclo urbano	Ciclo extraurbano	Ciclo combinado		
Modelos 911 Carrera	13,9–11,3	7,7–6,6	10,0–8,2	235–191	–
911 GT3	18,9	8,9	12,4	289	–
Modelos Boxster	12,7–10,9	7,1–6,2	9,0–7,9	211–183	–
Modelos Panamera	15,7–7,7	7,8–5,6	10,7–6,4	242–169	–
Panamera S E-Hybrid	–	–	3,1	71	16,2
Modelos Macan	11,8–6,7	7,8–5,7	9,2–6,1	216–159	–
Modelos Cayenne	15,9–7,6	8,9–6,0	11,5–6,6	267–173	–
918 Spyder	–	–	3,1	72	12,7



Panorámica.



Centro Porsche Oficial

Aquí le asesorarán de manera fiable experimentados especialistas, quienes le ofrecerán una gran multiplicidad de servicios, recambios originales, accesorios y complementos de máxima calidad.



Porsche Assistance

Le ofrece un servicio de movilidad de lujo, fiable y exclusivo. Se beneficiará del mismo, automáticamente, al adquirir un vehículo nuevo.



Porsche Financial Services

Atractivas cuotas de leasing, modelos de financiación, seguros o la tarjeta Porsche Card: todos los servicios financieros de Porsche Financial Services GmbH son adecuados al producto, vanguardistas e innovadores.

Porsche Car Configurator

En [www.porsche.com](http://www.porsche.com) encontrará el Porsche Car Configurator. Con él podrá personalizar su vehículo a su gusto.

Porsche Travel Club

Experimente la fascinación Porsche con rutas emocionantes, así como hoteles y restaurantes de primera categoría. En todo el mundo. Información a través de +49 (0)711 911-23360. E-mail: [info@porschetravelclub.de](mailto:info@porschetravelclub.de)



Los nuevos catálogos de Porsche Exclusive, Porsche Tequipment, Porsche Driver's Selection y Porsche Driving Experience se encuentran a su disposición en su Centro Porsche Oficial.





Porsche, la insignia Porsche, 911, Carrera, 918 Spyder, Boxster, Cayenne, Macan, Panamera, PSM, Tequipment y demás distintivos son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Porsche Leipzig GmbH  
Porschestraße 1  
04158 Leipzig  
Alemania  
[www.porsche-leipzig.com](http://www.porsche-leipzig.com)

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Alemania  
[www.porsche.com](http://www.porsche.com)

Reservado el derecho de modificación.  
Salvo error u omisión.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2014

Versión: 07/14  
Printed in Germany  
WSLU1501000950 ES/WW